

ISLA ONLINE 2021

Dialuna 8 February 2021 Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4900

2021

AÑA DI RECUPERACION

ISLA ONLINE

NOTICIA DI GOBIERNO



Gobierno Di Aruba



Gobierno di Aruba:

GOBIERNO A MANDA PIDI WEB DUNA CUENTA DI HUURMENTO DI EDIFICIO

Den fin di siman a bira conoci cu WEB a dicidi, memey di pandemia, pa bay huur un edificio luhoso na beachfront, bastante lew di WEB mes. E noticia aki a causa bastante consternacion, y no ta pa mas.
Sindicato, trahadonan y ciudadanonan ta haya e decision di gastamento di placa aki, incomprendible memey di pandemia.

E hecho cu WEB a scoge net e edificio aki tambe, a wordo hopi cuestiona. Dicon a scoge un edifcio asina lew di WEB? Y si kier a bay asina lew mes, dicon no a bay poco mas pabou, den e edificio bashi di Utilities Aruba, cu ta e compania madre di WEB y lo no a costa WEB nada.

Prome Minister a splica recientemente ainda cu nos ta den e pandemia ainda, y nos ta memey di e crisis financiero ainda. Den wowo di horcan. Den e situacion aki Gobierno di Aruba ta spera cu su companianan estatal tambe ta baha gasto mas



tanto cu ta posibel. Esaki ta conta pa gastonan di salario di WEB tambe, y gastonan operacional manera leasemento di auto y huur di edificio.

P'esey Gobierno a manda pidi WEB duna cuenta di e noticia aki di huurmento di edificio.





MINISTERIO DI TURISMO,
SALUBRIDAD PUBLICO
y DEPORTE

BO TABATA Sa?

TOCANTE E

vacuna





Sintomanan cu por haya despues di vacuna:

E vacuna contra COVID-19 por genera algun sintoma despues di e prome of e di dos dosis. Aki un lista di algun di e sintomanan:

- Bo brasa por bira cora, hincha un tiki y por tin dolor den dje
- Keintura
- Por sinti cansa
- Dolor di cabes
- Dolor muscular/den curpa
- Calafrieu
- Dolor den e joints

Mayoria di e sintomanan despues di vacuna ta pasa den un of dos dia maximo.



VACUNA
PA NOS POR
progresa





MINISTER DI FINANSA, ASUNTONAN ECONOMICO Y CULTURA

MINISTER XIOMARA MADURO

Minister Xiomara Maduro ta reacciona riba declaracion di Sindicato SPA riba Landspakket:

TA MIHO PA LAGA ESNAN RESPONSABEL DUNA INFORMACION PROME CU CORE SACA CONCLUSION SIN TA SIKIERA BON INFORMA

Despues di a scucha Sindicato SPA trece su splicacion y preocupacion dilanti caminda Sr. Dirks ta bisa cu ela lesa e Landspakket y cu eyden ta poni cu BBO ta bira dobbel y cu ta bay dollarisa na Aruba. Minister Maduro ta reacciona cu e informacion treci aki no ta cuadra cu realidad. Ningun caminda ta poni cu BBO lo redobla ademas un BTW no ta un BBO cual ta dos impuesto full diferente. Ningun caminda ta poni cu lo bay introduci dollar na Aruba, otro informacion cu no ta berdad. E realidad ta cu ta bay haci un investigacion y esaki ta wordo haci despues di aña 2022.



Minister Xiomara Maduro ta trece dilanti cu no ta corecto y tampoco responsabel pa un lider sindical meymey di un pandemia bay crea panico innecesario den Pueblo treciendo informacion cu no ta berdad. Ta miho pa laga esnan responsabel pa trata cu e Landspakket aki duna informacion prome cu core saca conclusion sin ta sikiera bon informa.

E mandatario ta sigui trece dilanti cu Gobierno a firma e agenda di ehecucion di e Landspakket pa e prome kwartaal dia 1 di februari y dia 3 di februari a bay Parlamento pa splica ampliamente kico e agenda ta encera. Por ultimo Minister Xiomara Maduro a indica cu mester brinda espacio pa cada ken haci nan trabou.

Landspakket
Aruba

Uitvoeringsagenda 1 februari – 1 april 2021



Caribisch Orgaan voor Hervorming en Ontwikkeling i.o.



MINISTER XIOMARA MADURO A HAYA BISHITA DI ANGEL PRODUCTION FILM TEAM

Siman pasa Minister Maduro a haya bishita di sr Angel Croes y srta Stephanie M. Croes di Angel Production Film Team kendenan a splica e mandatario mas di e film nobo cu nan ta trahando riba dje titula Pedofilia.



E produccion nobo aki ta toca un tema delicado y hopi comenta den comunidad y ta bale la pena pa por tin un film cu ta expone e realidad aki y cu por wordo usa pa concientisa comunidad. Recientemente e grupo aki a produci e filmnan 'Huicio Perfecto' y 'Natalia' cu tambe ta expone topiconan comenta den comunidad.

E industria creativo ta un di e 6 sectornan prometedor pa diversifica economia di Aruba y pesey ta importante pa nos apoya nos talentonan local pa nan por produci produccionnan cinematografico di nivel halto.









"DI TERA NOS TA BIN Y DI TERA NOS TA BAI"

Apertura expo, desvelo di obra Trudy Lampe y estreno Kima Terra 2

Diabierna anochi ultimo tabata special na Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) den circulo chikito. Cu musica inspira pa nos antepasadonan toca / interpreta pa Jair Britten a ricibi invitadonan . Durante e encuentro ameno, Minister encarga cu cultura Xiomara Maduro a dirigi palabra di elogio na Trudy y su dedicacion na arte y artesania. Alavez e mandatario a batisa e hardin precioso unda e programa a cuminsa cu e nomber "Hardin di mi Wela".



Asina a duna reconocimento na dos gran hende muher. Ta trata di sra. Maria Mercelina Ecury-Leon (matriarca di famia Ecury) y su nieta e gran teatrista y autor Nydia Ecury. Trudy Lampe a traha e obra "Promesa y Speransa" inspira riba e poesia "Promesa" (N. Ecury, Bos di Sanger, 1976) cu klei di Aruba, grabando textura y marca cu referencia indigina den su obra. Despues di e declamacion elocuente di Raquel Lampe di "PROMESA" Minister Maduro y Trudy Lampe a desvela e obra cu ta un regalo pa MANA.



Desde cu MANA a habri su portanan den edificionan di famia Ecury na 2009 a dedica un espacio na arte inspira pa nos herencia cultural. Cu exposicionnan temporario di various artista local a hasi e relacion di Aruba su historia y arte visibel pa bishitantenan. E antepasadonan di Aruba tabata y ainda ta un fuente di inspiracion pa artistanan local y esaki ta conta sigur pa ceramista Trudy Lampe.



A parti e invitadonan den dos grupo despues di e desvelo teniendo na cuenta reglamento di DVG relaciona cu Covid-19. Un grupo a mira e expo di Trudy den sala di exposicion permanente. Mientrastanto e otro a presencia e estreno di e produccion audiovisual di e artista Ken Wolff "Kima Terra 2". E produccion indica ta un documentario di Trudy Lampe su amor profundo pa arte di ceramica traha cu klei di Aruba y su conexion spiritual cu e tera di Aruba. Ken Wolff, yiu homber di Trudy, a logra transmiti e harmonia entre e ceramista y su Aruba dushi tera cu imagennan unico di nos mondi y cunucu.

E exposicion "Di Tera Nos ta bin y Di Tera nos ta bay y e produccion audiovisual "KimaTerra 2" a ser realisa danki na sosten di Banco Central Aruba y UNOCA. MANA ta contento y orguyoso di por ofrece publico e facinante exposicion temporario aki. Publico por bishita su salanan di exposicion di dialuna pa diabierna di 9.30'or di mainta pa 4.30'or di merdia. Tur bishitante mester sigui reglamentonan di DVG ora di bishita e espacionan publico di MANA. Sigui nos riba facebook Museo Arqueologico Nacional Aruba y National Archaeological Museum Aruba pa mas informacion.

Continuacion "DI TERA NOS TA BIN Y DI TERA NOS TA BAI"....











MINISTER XIOMARA MADURO A HACI DESVELO DI E OBRA DI ARTE 'PARHA, HOYA DI CIELO Y TERA' DI SRA RIA ARRINDELL BROEKS NA IMSAN

'Parha, hoya di cielo y tera' ta nomber di e obra di mosaico traha pa sra Ria Arrindell Broeks. Minister Maduro di Cultura tabata tin e placer pa haci e acto di desvelo di e bunita obra di arte aki den e espacio di espera di IMSAN.

Sra Ria a traha un obra di mosaico di e parhanan di nos Pais cu ta wordo compaña cu e bunita flornan di Aruba. Un obra hopi bunita mes cu ta bale la pena pa admira. Minister Maduro ta felicita sra Ria pa su bunita obra y ta gradici IMSAN pa brinda espacio pa asina e obra aki por wordo admira como arte publico den nan edificio.











Continuacion MINISTER XIOMARA MADURO A HACI DESVELO DI E OBRA DI ARTE....















Minister mr. Andin Bikker:

BUSCANDO PA EXPLORA DIMENSION DI INCUBATORS PA PROMOVE ARUBA



No mucho tempo pasa, den cuadro di e pandemia, gobierno a introduci "Digital Nomads" y "Workation" pa turistanan, como un forma pa promove e opcionnan pa esunnan cu ta bin di Merca, a base di tratadonan di amistad desde presidente Eisenhower. Minister di Husticia, mr. Andin Bikker, a indica cu ta promove pa personanan bin un temporada aki y asina ey tin e dimension di traha den un otro pais a base di internet. Awor aki tin un otro dimension cu nan ta studiando hunto cu Aruba Tourism Authority (ATA) y otro stakeholders. Kier bin cu un otro dimension pa Aruba bira un Silicon Valley pa "incubators".

Fundadonan di Microsoft of di Apple, tabatin garage days, e dianan cu nan no tabatin mucho manera pa lanta empresa, tabata fia di amigo. Nan tabata practicamente den cas di nan mayornan y traha den industrianan cu a crece y awendia a bira industria multibiyonario. Di un manera of otro nos tur ta haci uzo di nan servicio.

Gobierno a pensa cu Aruba por bira un incubator valley y por atrae personanan prometedor for di Merca. Tambe localnan cu kier cuminsa cu empresanan cibernetico, pero no tin e capital ni sosten adicional. "Nos ta bay sostene nan y si ta promove tur loke nan mester, e ambiente pa por yega y crece y bira industianan grandi," el a bisa. Mas cu claro no ta tur lo logra pero esey ta e concepto di un incubator.

Incubator ta cu por ehempel di binticinco (25) posibel proyecto, cual ta haya yudansa y di dje tin cu lo bira industrianan hopi grandi. Gobierno a pensa riba esaki pasobra awo Aruba ta bay den un direccion di un debe nacional door di e pandemia cu ta un reto hopi grandi. E ta acumula mensualmente y mester cuminsa pensa riba otro industrianan pa por surpasa e reto aki y haya entrada.

E mandatario ta corda cu tempo di Dutch Co., di cual Aruba mes a acerca y inverti e tempo ey, a aporta pa construi un hotel. Despues cu a bende e sharenan di pais Aruba den e hotel, nos a haya mas cu 200 miyon florin. Den e mesun concepto, ta pensa cu mester desaroya a base di administracion unda ta promove entre otro hendenan di Merca di Silicon Valley, loke a bin establece nan mes aki nan.

Nan ta den e fase di cuminsa y di eynan ta duna sosten pa compania florece. Como pais ta crea un dimension di economia nobo. Den e proximo simannan, Gobierno hunto cu ATA, DIMAS, Economische Zaken, tur stakeholder di gobierno, CEO di tur proyecto di digitalisacion di gobierno lo traha riba e tema aki. Lo presenta e concepto mas amplio di con e ta bay traha.

Minister Bikker a hiba un combersacion algun siman atras cu e consul Mericano estableci na Corsou, cu a haya e concepto aki hopi interesante. A base di tratado di amistad, nan ta dispuesto di sostene gobierno di Aruba te unda cu por riba e tema aki. E mandatario a informa di ta hopi entusiasma cu e posibilidad aki pa desaroya industrianan nobo, pilar economico nobo pa Aruba y den e area cibernetico. Esey ta pa motibo cu awendia tur hende tin un smartphone, tablet, computer y tur cos ta draai rond internet. Den e dimension ey kier explora posibilidadnan y di parti Merca nan ta habri basa riba e amistad pa duna Aruba un man te unda cu por.

CORONAVIRUS
COVID-19

BAN SIGUI
CUIDA!

MEDIDANAN

ENTRANTE

DIABIERNA 5 DI FEBRUARI, 2021

ORARIO DI CIERE

11.00 PM

TOQUE DE QUEDA

12.00 pa 5.00 AM

RESTAURANT

Por tin 4 hende na mesa paden y 6 hende pafo!

SAMENSCHOLINGS-VERBOD

Ta amplia di max 2 pa max 4 persona!

GEBIEDSVERBOD

Gebiedsverbod na parkeerplaats y beach entrante 7or pm ta keda valido!

DVG
DIRECTIE VOLKSGEZONDHEID

Gobierno di Aruba

BRA
Bureau Ramp Bestrijding ARUBA



MINISTER DI TURISMO, SALUD Y DEPORTE

MINISTER DANGUI ODUBER



Minister Dangui Oduber:

DIALUNA MERDIA 08 FEBRUARI 2021 COMMUNIDAD POR PRE REGISTRA PA HAYA VACUNA NA TUR MFA

Aruba ta den pleno prepracion pa ricibi e prome lote di vacuna. Minister Dangui Oduber a anuncia cu dia 15 februari 2021 e promer vacunanan lo ta yegando Aruba. E promer vacunanan cu Aruba lo ricibi ta di Pfizer cu a resulta, te na e momentonan aki, un di esunan mas efectivo. E vacuna aki mester wordo warda den e temperatura di -80 grado celcius y pa cu esaki RIVM tawata na Aruba pa controla e freezersnan. Banda di esaki RIVM a controla nos plana di ehecucion y tambe a bishita e ''priklocaties'' nan. Nos ta hopi satisfecho cu e resultado di e e evaluacion cu a wordo haci pa RIVM. Nan a keda impresiona con Aruba ta preparando pa haya e promer vacunanan.

Lo tin 4 localidad caminda pueblo lo wordo vacuna.
Club Don Bosco na Noord
JFK Education Center Oranjestad
Centro Libertador Betico Croes Sta Cruz
Santa Theresita San Nicolas

E 4 localidadnan aki lo activa na momento cu cuminsa cu e vacunacion di e massa y nos lo anuncia e fechanan pa cu esakinan. Conforme e strategia y planning di e programma di vacuna ta cu e dunadornan di cuido, esnan cu ta biba den casnan di cuido y esnan riba 60 anja ta esunan cu ta bin promer na remarke pa haya vacuna. Despues ta sigui cu tur e otro gruponan.

Te cu awe tin mas di 128 miyon shots di e vacuna a wordo duna. E ta dunando resultadoman hopi positivo den sentido cu tin menos hospitalisacionan. Nos ta convenci cu na Aruba tambe e vacuna lo duna nos e resultado cu nos ta buscando pa por salba mas bida, evita cu mas hende ta wordo hospitalisa y pa nos por bolbe bek na normalidad pa por sigui nos recuperacion economico.

Desde 1 februari tur esnan cu tin smartphone y kier haya e vacuna por a cuminsa pre registra via e Aruba Health App. Por download esaki via google playstore of via via apple App store. Una bez download e app aki por cuminsa pre registra pa haya e vacuna. Nos tin cu bisa cu dia pa dia e interes ta creciendo y ja caba tin algun mil persona a pre registra via e Aruba Health App.

Esnan cu NO tin un smartphone por cuminsa registra entrante 8 februari 2021 ATARDI na tur e MFA nan na Aruba.
Entrante diamars 09 februari e orario ta bira tur dia entre 7:30 am y 4:30 pm.
Na tur MFA lo tin personal di Dvg presente pa duna tur e assistencia necesario pa guia y yuda tur esnan cu kier registra na e MFA nan.
Aruba a demostra di ta pionero den mundo haciendo uso di nos app pa no solamente por maneha e PCR test pa local y turista, sino awor tambe pa usa e Aruba Health app pa registracion di vacuna, registra e inventario di e vacuna y monitorea temperatura di e freerersnan.

Nos ta wordo reconoci internacionalmente pa nos innovacion y nos ta wordo mira como trendsetter den tur loke nos ta haciendo pa maneha Covid-19.
Ta hopi importante pa nos tur aki na Aruba wordo vacuna pa nos por proteha nos mes, cuida nos mester y crea e immunidad hunto pa nos por laga covid-19 tras di lomba.

Nos tur tin e deseo pa nos por bolbe bek na normalidad y e vacuna sigur ta un tool pa yuda nos logra esey. Nos mester recupera nos turismo, nos economia y nos pais minister Oduber a termina bisando. Ban nos tur uni den e causa aki y stimula y conseha tur otro pa tuma vacuna pa nos por cuida nos mes. Ban demostra union, ban demostra nos humanidad pa por surpasa e pandemia aki.



LOKE BO MESTER Sa

di e vacuna contra Covid-19

MITO

Mi por preveni contagio di Covid-19 uzando remedi casero, manera spula mi boca cu baking soda y otro remedinan natural di tera, por ehempel!

REALIDAD

Na momento cu bo keda infecta cu Covid-19 no tin cura pa esaki. E unico forma di preveni e virus ta vacunando bo mes y sigui tur e protocolnan di higiena manera: bisti tapa boca, laba man y mantene distancia. Tur e "remedinan" cu ta circula rond por ta hopi natural y bon, pero no ta evita contagio.









LOKE BO MESTER Sa

di e vacuna contra Covid-19

MITO

Mi a vacuna caba contra influenza. Mi no mester di e vacuna aki, ya cu ami ta proteha caba!

REALIDAD

Ta hopi bon si bo a vacuna caba contra influenza. E vacuna ey ta proteha bo contra griep. Aki nos ta papiando di e vacuna contra Covid-19, cu ta otro virus. Si bo ta vacuna contra influeza, esaki no lo yuda bo preveni Covid-19. Pa evita contagio cu Coronavirus, mester vacuna contra e virus aki mes!







Departamento di Salud Publico:

UPDATE 8 DI FEBRUARY 2021

Segun resumen di awe 47 persona a recupera, a registra un total di 13 caso nobo di Covid-19, di cual 2 ta no-residente. E cifra di no-residente positivo ta ensera esnan no-residente cu ta test na aeropuerto na nan yegada y na laboratorionan prome cu nan bandona Aruba. E cantidad total di testnan ehecuta ayera na e diferente localidadnan na Aruba, entre otro laboratorio di hospital, laboratorionan priva y aeropuerto ta 338 test. 'Postivity rate' entre nos residentenan ta 21%.
Activo tin awe 293 caso, cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 a aumenta na 64. Palabra di forsa na famia di e fayecidonan.

Hospital ta informa cu tin un total di 17 persona interna di cual 7 ta den Cuido Intensivo y 10 riba unidad general di covid. Edad promedio di esnan ingresa pa extra cuido ta 64 aña.

GOBIERNO DI ARUBA DVG ARUBA COVID-19

8/2/2021	TOTAL	RESIDENTE	NO-RESIDENTE
Casonan Nobo	13	11	2
Activo	293	241	52
Recupera	6881	6600	281
Positivo	7238	6902	334
Negativo	83489	-	-
Getest	90850	-	-
Getest na Airport	55893	-	-
Morto	64	63	1





un

Feliz Siman

TUR CAMINDA CU TA DIRIGI NA EXITO
MESTER PASA DEN TRABOU DURO
CU DEDICACION Y DETERMINACION
NOS TA LOGRA E EXITO
CU NOS TA PROPONE

Gabinete Wever-Croes